

# Weststadtfest 2022



A large, light blue heart is superimposed over a white line-art map of Braunschweig. The heart is thick and has a slightly irregular, hand-drawn appearance. The map lines are thin and represent streets and boundaries.

Hier schlägt  
unser  
Herz.

Seit 1887.

ZU HAUSE IN BRAUNSCHWEIG

Herzlich willkommen  
und viel Spaß  
beim  
39. Weststadtfest

***Isar-Blumen*** Andrea Kreipe  
EKZ Isarstraße



Mo - Fr 07:00 - 18:00 Uhr  
Sa 07:00 - 12:30 Uhr

Telefon (05 31) 84 21 59



**Nibelungen**  
Wohnbau GmbH



**WIR**  
**SCHAFFEN**  
**FREI\_RÄUME**

*Für ein lebenswertes  
Braunschweig*

[www.nibelungen-wohnbau.de](http://www.nibelungen-wohnbau.de)



Nach zweijähriger coronabedingter Pause findet auf Initiative des Bezirksbürgermeisters und seines Teams zu meiner großen Freude in diesem Jahr das 39. Weststadtfest statt – und zwar vom 16. bis zum 18. September.

Das zeitintensive Engagement, der Ideenreichtum sowie die Impulse und Aktivitäten aller Beteiligten waren die Voraussetzung, das gesellschaftliche Leben in der Weststadt wieder mit einem beeindruckenden Volksfest zu bereichern. Die ehrenamtliche Durchführung des Festes ist Ausdruck der gemeinschaftlichen Verbundenheit mit Nachbarn und Freunden und unterstreicht eindrucksvoll die Bereitschaft, Verantwortung für das Gemeinwohl zu übernehmen.

Mit seiner Kombination aus Sport, Spiel und Unterhaltung trägt das Volksfest in beachtlichem Maße dazu bei, das Gemeinschaftsgefühl in der Weststadt weiter zu stärken und das Miteinander zu vertiefen: Bietet die dreitägige Veranstaltung doch die hervorragende Gelegenheit, nicht nur alte Bekanntschaften zu pflegen, sondern auch neue Kontakte zu knüpfen. Damit dient dieses Wochenende gerade in unserer schnelllebigen Zeit auch der Traditionspflege und ist eine wichtige soziale Komponente im Leben des Stadtbezirkes.

Mein Dank gilt dem Bezirksbürgermeister, seinen Mitstreiterinnen und Mitstreitern sowie den vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern, die mit großer Tatkraft ein abwechslungsreiches Fest für Jung und Alt gestaltet haben. Auf das vielseitige Programm mit seinen zahlreichen Höhepunkten können sich die Bürgerinnen und Bürger der Weststadt und ihre Gäste freuen.

Den Veranstalter wünsche ich einen reibungslosen Ablauf des 39. Weststadtfestes. Ich bin sicher, dass die stimmungsvolle Atmosphäre auf dem Festplatz an der Ludwig-Winter-Straße allen Besucherinnen und Besuchern noch lange in bester Erinnerung bleiben wird.

Dr. Thorsten Kornblum  
Oberbürgermeister

Lotto  
Tabak  
Presse

# BEESE

Presseartikel  
Lotto - Post  
E-Zigaretten  
Liquids  
Fahrkarten  
u.v.m.

Bei uns bekommen Sie **Frühstücksmarken**  
Vorverkauf 12,50 Euro



Donauknoten 12 - 38120 Braunschweig - 0531 84 80 73



## **Grußwort für die Festschrift zum 39. Weststadtfest vom 16. – 18.09.2022**

Liebe Weststädterinnen und Weststädter in und außerhalb der Weststadt,  
liebe Gäste unseres 39. Weststadtfestes,

nach zwei Jahren erscheint es wieder möglich, dass wir uns für drei Tage zu unserem traditionellen und immer wieder neuen und jungen Weststadtfest treffen können, um in unserer Gemeinschaft zu leben und zu feiern

Für viele Menschen waren die letzten zweieinhalb Jahre eine sehr starke Belastung. Nutzen wir die „drei tollen Tage“, um wieder alte Netzwerke aufzubauen und unsere Gemeinschaft wieder zu unserer gemeinsamen und solidarischen Weststadt (Weltstadt!!) zu machen.

Wir haben wieder ein Programm mit verschiedenen Veranstaltungen für uns alle zusammengestellt.

Besonders möchte ich Sie/Euch bitten, an den bekannten Vorverkaufsstellen eine Karte für das Weststadtfrühstück (12,50 €) am 18.09.2022 zu erwerben, um mit vielen, auch mit mir, ins Gespräch zu kommen



Ihnen allen ein herzliches Willkommen

Jörg Hitzmann  
Bezirksbürgermeister

# Elektrotechnik Ralf Bellger



Schülerweg 14  
38120 Braunschweig

Telefon: 05 31 / 87 59 74  
Telefax: 05 31 / 680 21 01

**Notdienst: 01 71 / 1 76 22 12**

**Beratung  
Planung  
Installation  
Nachtspeicheranlagen  
Reparaturen  
Sprechanlagen**

## *Friseur* WIEDMANN

*Ihr Friseur in Braunschweig*

Di-Fr 9-18h, Sa 7-13h



[FriseurWiedmann.de](http://FriseurWiedmann.de)



**Heidberg** Jenastieg 26/28

☎ Damen 6 74 84

☎ Herren 87 44 349

**Melverode** Görnitzstraße 8

☎ 60 16 38

**Weststadt** Donaustraße 45

☎ 84 18 31

# Grußwort



Sehr geehrte Damen und Herren,  
im September 2019 fand das 124. Schützen- und Volksfest des SV Belfort in Verbindung mit dem 38. Weststadtfest letztmalig statt. Nach nunmehr zweijähriger Corona-Pause findet im September dieses Jahres auf Initiative unseres Bezirksbürgermeisters Jörg Hitzmann wieder ein Weststadtfest statt.

Der SC Victoria Braunschweig begrüßt diese Initiative sehr. Unter dem Motto „Aus der Weststadt – für die Weststadt“ wurde im Jahr 2000 die Arbeitsgemeinschaft Weststadt (AGeWe) gegründet. Beteiligt waren damals ca. 40 Organisationen, die mitgeholfen haben, den Stadtteil zu gestalten. Viele gemeinschaftliche Aktivitäten, Kontakte und Vernetzungen, die im Rahmen der AGeWe in den vergangenen Jahren in der Weststadt aufgebaut und mit Leben gefüllt wurden, sind aufgrund der Einschränkungen durch die Corona-Pandemie „eingeschlafen“ und müssen nun wieder mit Leben gefüllt werden. Dazu bietet das Weststadtfest eine gute Plattform, um wieder ein Gemeinschaftsgefühl der Weststadtbewohnerinnen und -bewohner zu erwecken.

Der SC Victoria Braunschweig ist seit 50 Jahren in der Weststadt beheimatet und trägt dazu bei, dass sich die Weststädterinnen und Weststädter einer gesunden und sinnvollen Freizeitbeschäftigung widmen können.

Der SC Victoria mit seinen zurzeit 490 Mitgliedern bietet eine Vielzahl von sportlichen Aktivitäten in den Sparten Fußball (u.a. 10 Jugendmannschaften mit zzt. 158 Kindern), Volleyball, Tennis, Tischtennis, Turnen-Gymnastik-Leichtathletik, Rollsport (als einziger Verein in Braunschweig), Darts und Walking Football an.

Hauptaugenmerk des Vereins liegt auf der Förderung des Jugendsports, hier sind insbesondere die aktuellen Erfolge im Rollsport zu erwähnen. Ferner sind aktuell ukrainische Flüchtlinge zunächst bis zum Jahresende beitragsfrei gestellt. Zum einen, um ihnen sportliche Betätigung zu bieten und ihnen zum anderen das Einleben hier zu erleichtern und ihnen die Möglichkeit zur Integration zu eröffnen.

Wer gerne ehrenamtlich im Verein mithelfen möchte, findet alle Informationen und Ansprechpartner auf der Internetseite [www.scvictoria-braunschweig.de](http://www.scvictoria-braunschweig.de).

Der SC Victoria Braunschweig wünscht dem 39. Weststadtfest einen erfolgreichen und friedlichen Verlauf mit möglichst vielen fröhlichen Besuchern in guter Stimmung.

Wolfgang Grenda  
(2. Vorsitzender SC Victoria Braunschweig)

# RENAULT MEGANE E-TECH

100 % ELEKTRISCH

9.570 € Umweltbonus garantiert\*



Ab mtl. **299,- €<sup>1</sup>**

<sup>1</sup> Leasing: Fahrzeugpreis: 38.127,81 €. Leasingsonderzahlung: 6.000,- €. Laufzeit: 60 Monate. Gesamtlauflistung: 25.000 km. Monatsrate: 299,- €. Gesamtbetrag: 23.940,- €. Ein Kilometer-Leasingangebot für Privatkunden von Renault Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig für Leasingverträge mit ADAC-Vertrag bis 30.09.2022.

Renault Megane E-Tech 100% elektrisch, EV40 130hp (40 kWh Batterie), Elektro, 96 kW: Stromverbrauch kombiniert (kWh/100km): 15,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 0. (Werte nach WLTP)

\* Der Elektrobonus i. H. v. insgesamt 9.570€ umfasst 6.000€ Bundeszuschuss sowie 3.570€ Renault Anteil gemäß den Förderrichtlinien des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie (BMWi) zum Absatz von elektrisch betriebenen Fahrzeugen. Die Auszahlung des Bundeszuschusses erfolgt erst nach positivem Bescheid des von Ihnen gestellten Antrags. Ein Rechtsanspruch besteht nicht.

## AUTOHAUS HÄRTEL GMBH

Renault Vertragspartner

Senefelderstr. 6a, 38124 Braunschweig, Tel. 0531261400

autohaus-haertel.de

Fragen Sie auch nach unseren Angeboten.

## AUTOHAUS HÄRTEL GMBH

Renault Vertragspartner

Am Rehmanger 12, 38304 Wolfenbüttel, Tel. 0533195940

autohaus-haertel.de

## AUTOHAUS KAISER GMBH

Renault Vertragspartner

Hansestraße 96, 38112 Braunschweig, Tel. 0531210780

ah-kaiser.de





Bezirksverband Wilhelmitor

Liebe Weststädterinnen und Weststädter, sehr geehrte Gäste, dieses Weststadtfest /Bürgerfest steht für die Kontinuität der Bestrebungen der Weststädter Bürger und Bürgerinnen. Nach einer unerträglichen Coronapause steht gerade die Arbeit der Ehrenamtlichen in den Vereinen dafür, dass das Vereinsleben für die Bürger der Weststadt nicht gänzlich aufgehört hat.

Unser Bezirk Wilhelmitor mit ca. 770 Kleingärten in sieben Vereinen steht auch als grüne Lunge in der Weststadt den Menschen zur Verfügung. Die Ökosystemleistung steht hier für die vielfältigen Beiträge, die Ökosysteme zum menschlichen Wohlbefinden liefern.

Das Gründungsjahr des Vereins war 1923, wir werden das nächste Jahr 100 Jahre alt.

Es ist schön, dass sich wieder Menschen gefunden haben, solch ein Fest zu organisieren und zu verantworten.

Lassen Sie uns an den Bürgerfesttagen gemeinsam eine schöne Zeit verbringen. Unterhaltsame und vergnügliche Veranstaltungen bieten Gelegenheit zum Kennenlernen um auch mit den „neuen“ Bürgerinnen und Bürgern ins Gespräch zu kommen.

Wir wünschen dem Fest ein gutes Gelingen und ein paar schöne Stunden der Unterhaltung.

Ulrich Gelbhaar

Vorsitzender BZVB Wilhelmitor



**MINICAR**  
Telefon **55050**

Wohnen fängt mit ›W‹ an.

**›Wiederaufbau‹**  
DIE BAUGENOSSENSCHAFT.

Die schönsten  
›Wohnfühlplätze‹  
finden Sie bei uns!



[www.wiederaufbau.de](http://www.wiederaufbau.de)

**Baugenossenschaft ›Wiederaufbau‹ eG**

Güldenstraße 25, 38100 Braunschweig, Telefon 05 31 . 59 03-100

Liebe Weststädterinnen und Weststädter,

wir als Arbeiterwohlfahrt (AWO) begrüßen es ausdrücklich, dass es im Jahr 2022 ein 39. Weststadtfest geben wird.

Die AWO versteht sich als integraler Bestandteil des Netzwerkes Weststadt und begrüßt die Bemühungen der Initiatoren und auch die des ehemaligen Bezirksbürgermeisters Ulrich Römer, nach Jahren des „social distancing“ wieder das gemeinsame Zusammenleben in unserem bunten Stadtteil zu organisieren.



Der AWO Seniorenkreis trifft sich immer dienstags von 14:00 – 16:30 Uhr und die Handarbeitsgruppe „Fit und Kreativ“ immer donnerstags von 10:00 – 12:00 Uhr in der AWO Begegnungsstätte Lichtenberger Straße 24.

Darüber hinaus bietet der AWO Ortsverein mit seinen vielfältigen Angeboten, z. B. kulturellen Ausflügen, immer die Gelegenheit, in unserer Weststadt gemeinsam zu leben und auch zu feiern.

Unterstützung in vielen Dingen nach dem Prinzip „Hilfe zur Selbsthilfe“ ist ein wichtiger Bestandteil unseres Programms.

Wir wünschen dem 39. Weststadtfest einen guten Verlauf.

Jörg Hitzmann

Vorsitzender, AWO OV West



**MINICAR**  
Telefon **55050**

# SICHER DAHEIM - RUND UM DIE UHR



## HAUSNOTRUF

Sicherheit per Knopfdruck, 24-Stunden-Rufbereitschaft, Einfache Bedienung

### ANMELDUNG UND INFO:



Saarbrückener Straße 50  
38116 Braunschweig

**Tel.: 0531 - 4 80 79 10**

E-Mail: [info@paritaetischer-bs.de](mailto:info@paritaetischer-bs.de)  
[www.paritaetischer-bs.de](http://www.paritaetischer-bs.de)



Ambulante Betreuung hilfs- und pflegebedürftiger Menschen e.V.

Am Grasplatz 5c  
38112 Braunschweig

**Tel.: 0531 256 57 314**

E-Mail: [hausnotruf@ambet.de](mailto:hausnotruf@ambet.de)  
[www.ambet.de](http://www.ambet.de)

**JETZT EINEN  
MONAT  
KOSTENLOS  
TESTEN!**

## BS ENERGY

### Einfach Strom tanken per App

[www.bs-energy.de/loewenladen](http://www.bs-energy.de/loewenladen)



Jetzt downloaden:



Ein Unternehmen von VEOLIA



Liebe Weststädterinnen und Weststädter,

ich begrüße ausdrücklich die Initiative von engagierten Menschen aus der Weststadt, nach 2019 wieder unser traditionelles Weststadtfest durchzuführen. Hierdurch ergibt sich wieder für viele Menschen die Gelegenheit, miteinander ins Gespräch zu kommen.

Vielleicht sehen wir uns ja auf dem 39. Weststadtfest.

Vielen Dank an die Initiatoren.



Edmund Heide  
Stadtteilheimatpfleger

**elbe20**  
orthopädie, krankengymnastik und mehr

# Marcus Exner

## Physiotherapeut

- ◆ Massagen
- ◆ Krankengymnastik
- ◆ Manuelle Therapie
- ◆ Rückenschule
- ◆ Fango
- ◆ FDM-Osteopathie
- ◆ Medizinische  
Trainingstherapie

### Praxiszeiten:

Mo-Do 7.00-20.00 Uhr  
Fr 7.00-14.00 Uhr

Telefon (05 31) 84 04 71  
Telefon (05 31) 1 29 35 89  
Telefax (05 31) 1 29 35 92

[www.elbe20-physiopraxis.de](http://www.elbe20-physiopraxis.de)

# KM KLEWITZ METALLBAU

Als eigenständiges **Meisterunternehmen seit 1995**, haben wir uns zur Aufgabe gemacht, durch Fachkunde, Vielfältigkeit und Flexibilität Sie als Kunden zu überzeugen.

## UNSERE LEISTUNGEN

Geländerbau  
Handläufe  
Garagentore  
Einbruchschutz  
Zaunanlagen  
Briefkästen  
Absperrtechnik



### **Ob gestalterisches Kunstwerk oder einfach Zweck erfüllend:**

Wir fertigen Objekte nach Ihren Vorstellungen an. Auf Wunsch ergänzen wir Geländer und Zaunelemente mit Holz, Glas oder Kunststoffen. Auch in Sachen Reparatur, Wartung und Instandsetzung sind wir Ihr idealer Ansprechpartner. Setzen Sie sich einfach mit uns in Verbindung. Gemeinsam entwickeln wir eine individuelle Lösung für Sie.

## KONTAKT



**Telefon:**

0531 86 49 23



**Adresse:**

Timmerlahstraße 13  
38120 Braunschweig



**E-Mail:**

[info@klewitz-metallbau.de](mailto:info@klewitz-metallbau.de)



**Website:**

[klewitz-metallbau.de](http://klewitz-metallbau.de)



### **St. Nikolaus Kinder- und Jugendhilfe – in der Weststadt zu Hause...**

St. Nikolaus ist mit über 150 Mitarbeitenden eine der größten Jugendhilfeeinrichtungen in der Region, die stationäre und ambulante Hilfen für Kinder, Jugendliche und Eltern nach dem achten Sozialgesetzbuch anbietet. Träger dieser Einrichtung ist die Stiftung Kath. Kinder- und Jugendhilfe im Bistum Hildesheim. Im Haupthaus in der Elbestraße, welches 1995 errichtet wurde, befinden sich die Verwaltung und mehrere Wohngruppen. Hier leben Kinder zwischen 3 und 14 Jahren. Dazu kommen Außenwohngruppen in Rühme und Königslutter sowie Eltern-/Mutter-Kind Häuser für junge Menschen, die noch nicht eigenverantwortlich als Familie leben können. Das Team der ambulanten Hilfen, betreut Familien im innerstädtischen Bereich. In Helmstedt befindet sich weiterhin eine Wohngruppe für Inobhutnahme und unsere Jugendberufshilfe, mit der wir sowohl Qualifizierungs-/Beschäftigungs- und Bildungsmaßnahmen als auch individuelle Beratungsangebote in puncto Schule und Beruf anbieten.



Romina Hartung, die im Mai 2022 die Einrichtungsleitung übernommen hat, ist es eine Herzensangelegenheit, die Weststadt zu vernetzen. Es geht ihr insbesondere darum, Generationen zu verbinden, Hemmschwellen abzubauen und vorurteilsfrei den Kindern und Jugendlichen für Gespräche und als Rollenvorbilder zur Verfügung zu stehen. Umso schöner ist es, dass der Bezirksbürgermeister Jörg Hitzmann es möglich macht, beim 39. Weststadtfest zusammenzukommen, Gemeinschaft zu erleben und den hier ansässigen Menschen zu begegnen. Wir freuen uns darauf, die Weststadt zu feiern...einen bunten und lebenswerten Ort, der sich ständig weiterentwickelt.

**SPD** Soziale  
Politik für  
Dich.

# DR. CHRISTOS PANTAZIS

Für Braunschweig  
im Bundestag

Für Sie da:

christos.pantazis@bundestag.de  
www.christos-pantazis.de

ZUR LANDTAGSWAHL AM 09. OKTOBER:

**DR. PANTAZIS** empfiehlt  
**ANNETTE SCHÜTZE**



Elektroinstallationen aller Art

Sicherheits E-Check

Sicherheits E-Check

Sicherheits E

Sicherheits E

E-Check

s E-Check

heits E-Check

heits E-Check

Elektro  
Notdienst  
rund um  
die Uhr  
Tel. 841642

Elektroinstallationen aller Art

**GRULA**



**elektrotechnik GmbH**  
für Ihre Sicherheit

**Bienroder Weg 48  
38106 Braunschweig**

Telefon: 0531-841642  
Fax: 0531-2843290  
Mail: [service@grula.de](mailto:service@grula.de)  
Internet: [www.grula.de](http://www.grula.de)

**Grußworte  
der Freien Waldorfschule Braunschweig  
für das Weststadtfest 2022**



Ein respektvoller, liebevoller und konstruktiver Umgang miteinander gehören zu den Kernaufgaben unserer Waldorfpädagogik. Dazu braucht es vielfältige, menschlichen Begegnungen, die uns in den zurückliegenden „Coronajahren“, aufgrund der umfangreichen Kontakteinschränkungen, so sehr gefehlt haben. Wir freuen uns so sehr, dass wir uns wieder mit unserer gesamten Schulgemeinschaft in den persönlichen Austausch begeben dürfen.

Die Freie Waldorfschule Braunschweig freut sich ebenso sehr, dass auch das Weststadtfest in diesem Jahr wieder stattfinden kann und wünscht bestes Gelingen, viele bereichernde Kontakte, Spaß und Freude.

Feiert schön und ordentlich!

Mit herzlichen Grüßen

Matthias Seufert

Geschäftsführer Freie Waldorfschule Braunschweig

*Heinrich & Adele*



**Pflegewohnen  
Die Alternative zum Pflegeheim**

Bahnhofstraße 1 in Groß Gleidingen  
Kolpingstraße 4 in Vechelde

Ansprechpartner: Roy Korporal-Wolters und Friedrich-W. Wolters  
Tel. 05300 319 (Mo.-Fr. von 8:30 - 15:00 Uhr)  
Mobil 0171 104 1933 E-Mail: [gustav-helene@gmx.de](mailto:gustav-helene@gmx.de)

## Donnerstags-Krimi

Nun ja, ganz so spannend läuft's in der Regel bei uns am Stand im Einkaufszentrum Elbestraße nicht ab.

Aber wir kommen regelmäßig –

wie halt auch der Donnerstags-Krimi im ARD-Programm.

Und ab und zu sucht uns auch die Polizei auf!

Selbst der Bürgermeister schaut, ob etwas anliegt.

Seit vielen Jahren freuen wir vom Bürgerverein uns, für die Weststädter da zu sein.

Beim Lösen von Problemen und Fragen mitzuhelfen, ist uns ein großes Anliegen. Wir haben manches initiiert und arbeiten mit vielen Gruppen zusammen.

Plattdeutsche Teestunde, Kinderflohmarkt, Nikolaussingen, Weihnachtsmarkt, Sommerfest, Weststadt-Woche, einen attraktiven Mittelpunkt für die Weststadt aufbauen. Ausflüge, Radtouren anbieten.

Keine Feier ohne uns!

Corona hat uns ein wenig ausgebremst. Aber:

Gerhard steht fest am Bürgervereinsstand für alle möglichen Auskünfte bereit.

Eckhard und Wolfgang fahren mit dem Rad und Ihnen in jede erdenkliche Ecke.

Machen Sie mit. Wir grüßen alle Weststädter herzlich!

Elisabeth Mandera-Bolm





# NEUBAUERS

## Partyservice & Catering

- ✓ Überraschen Sie Ihre Gäste doch einmal mit einer Mottoparty wie z.B.: Bayerischer Abend, Mediterranes Büfett...
- ✓ Büfett- und Menü-Vorschläge finden Sie in unserer 52-seitigen Partyservice-Broschüre oder unter: [www.fleischerei-neubauer.de](http://www.fleischerei-neubauer.de)

*Genießen Sie nur das Beste*



**TABAKBÖRSE MATHIAS**  
ILLERSTRASSE 61

**Großes Sortiment an**  
... Zigaretten, Tabak und Raucherzubehör...  
... Zeitschriften, Schulbedarf, Schulbücher ...  
... Briefmarken, Fahrscheine, ALBA-Müllsäcke ...

EKZ Isarstraße · 38120 Braunschweig  
Telefon (05 31) 84 58 20

# zur Rothenburg

RESTAURANT Festsaal  
Seit 1905 im Familienbesitz



## KLASSIKER

MITTAGSTISCH  
FESTTAGSMENÜ'S  
VERANSTALTUNGEN  
CATERING  
BUFFET  
FAMILIENTAGE  
WEINWIELFALT



## SAISONALES

SPARGEL  
MEDITERRANES  
FRISCHE PILZE  
SOMMERSALATE  
STEAKS & GEGRILLTES  
WILD & GÄNSE  
COCKTAILS



### RESTAURANT & FESTSAAL ZUR ROTHENBURG

Lichtenberger Straße 53  
38120 Braunschweig  
Telefon: 0531. 84 16 08  
Fax: 0531. 28 50 94 21

info@zur-rothenburg.de  
www.zur-rothenburg.de

**Öffnungszeiten:**  
Täglich geöffnet ab 11:00 Uhr.  
Montag + Dienstag geschlossen.

## Gabenzaun

Im Frühling 2020, als Corona ein ganz neues Thema war und viele Einrichtungen komplett geschlossen waren, meldete sich Schroll e.V. im Kulturpunkt West und bot einen Gabenzaun an. In der Innenstadt wurde der erste Gabenzaun Braunschweigs bestens genutzt.



Sofort kam die Zustimmung vom Campus Donauviertel und der Gabenzaun wurde am Festplatzgelände, am Zaun des Kinder- und Teenyklubs Weiße Rose eingerichtet und vom Campus-Team betreut.

Seitdem wurde er immer im Frühling wieder aufgebaut, denn er ist in der Weststadt zur Institution geworden. Es werden Bekleidung, Hygieneartikel, Lebensmittel, Geschirr und vieles mehr gespendet! Und immer finden sich Menschen, die diese Spenden sehr gut gebrauchen können. Zugleich ist der Gabenzaun auch zu einer Art Treffpunkt und Anlaufstelle für Spaziergänge geworden. Die Nachbarschaftswerkstatt aus dem Haus der Talente ist eine aktive Gruppe, die den Gabenzaun im Lauf der Jahre immer mehr zu einem guten Ort gemacht hat.

Während des Weststadt-Festes bleibt der Gabenzaun geschlossen. Danach wird er bis zum Winterschlaf (ab 15. Oktober 2022) wieder geöffnet.

M. Porzig



# 39. West

## 16. - 18. Sep

### Freitag, 16.09.2022

14:00 Uhr	Eröffnung des Festplatzes
15:00 Uhr	Seniorenachmittag
19:00 Uhr	Begrüßung/Eröffnung, Fass-Anstich durch Bezirks- bürgermeister Jörg Hitzmann mit Freibier
20:00 Uhr	Abendveranstaltung mit DJ

### Samstag, 17.09.2022

15:00 Uhr	Kinderfest
15:00-17:00 Uhr	Lichtpunktschießen: Weststadt Volks- und Jugendkönig
20:00 Uhr	Musikabend



**MINICAR**  
Telefon **55050**

# stadtfest tember 2022



**Sonntag, 18.09.2022**

10:30 Uhr Weststadtfrühstück mit Mitgliedern des Stadtbezirksrates, Schützen, Bürgerinnen und Bürgern der Weststadt, Vertreterinnen und Vertreter von Vereinen und Verbänden aus der Weststadt und Gästen  
Pokalverleihung und Königsproklamation  
IGS Big Band

Frühstück 12,50 Euro

**Vorverkaufsstellen Weststadtfrühstück:**

Beese, Lotto Tabak Presse, Donauknoten 12

Ring Apotheke, Glanweg 12

Roland Halsinger Schreibwarenhandel, Elbestraße 25

Isar-Blumen, EKZ Isarstraße, Illerstraße 60

Schützenverein Belfort, Ludwig-Winter-Straße 7  
(Mo. + Mi. 17:00-19:00 Uhr)

sowie Tageskasse

**Schirmherr: Bezirksbürgermeister Jörg Hitzmann**



**MINICAR**  
Telefon **55050**



## Seit über drei Jahrzehnten ...

... ist der „Kinder- und Teenyklub Weiße Rose“ in der Weststadt ein fester Begriff, wenn es um Schulkindbetreuung am Nachmittag in der Weststadt geht.

Kinder im Alter von 6-13 Jahren können entweder im Rahmen eines festen Betreuungsplatzes mit Mittagessen und Hausaufgabenhilfe oder im offenen Bereich der Einrichtung den KTK Weiße Rose zum Spielen, Toben und Freunde treffen nutzen.

Im Rahmen des Förderprojektes „Campus Donauviertel“ wird zurzeit ein Neubau für den Kinder- und Teeny-Klub errichtet. Derzeit befinden sich die Räumlichkeiten des KTK noch im Untergeschoss und 1. Obergeschoss des „Kulturpunkt West“ (KPW).

Angestrebt wird ein Campus, auf dem Betreuungsangebote sowie Bildungs- und soziokulturelle Inhalte altersübergreifend und eng verzahnt vorgehalten werden.



Das neue Gebäude ist ein eingeschossiger Bau mit flachem Gründach. Es besteht aus vier funktionellen Bereichen, die U-förmig um einen Innenhof organisiert sind.

Hier werden in Zukunft viele Kinder und Teenies die Möglichkeit haben, sich in adäquat ausgestatteten Räumen zu treffen, zu lernen und zu spielen. Auch ein neuer Außenspielbereich mit viel Platz und tollen Möglichkeiten zum Toben und Natur genießen wird geschaffen.

Die Baumaßnahme befindet sich aktuell in der Ausbauphase. Die Inbetriebnahme des Neubaus und damit der Umzug der „Weißen Rose“ aus dem Untergeschoss des KPW ist für das Frühjahr 2023 geplant.



Vorsorge – Bestattung – Trauerbeistand e. V.

**arbor**  
**Bestattungen**

Jens Brink



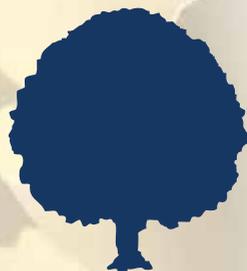
Vorsorgeordner und Patientenverfügungen sind bei uns kostenloser Service

**Trauerbeistand e.V.**

Beratungs- und Begegnungsstätte

Begleitung für Angehörige, die einen  
nahestehenden Menschen verloren haben.

**Kindertrauergruppe „Patronus“**



Telefon 0531 2506760  
info@arbor-bestattungen.de  
www.arbor-bestattungen.de

Lincolnstraße 46 / 47  
38112 Braunschweig  
**Breslauer Straße 20**  
**38122 BS-Broitzem**

kontakt@trauerbeistand-ev.de  
www.trauerbeistand-ev.de



## 1960 bis 2022 – Weststadt ist größtes Neubaugebiet in der Harz-Heide-Region

Kommunalpolitisch vorrangige Aufgabe war auch 15 Jahre nach Kriegsende die Wohnungsnot zu beheben. Auf dem Gebiet des ehemaligen Flugplatzes Broitzem fanden die Stadtplaner die geeignete Fläche für einen einwohnerstarken Stadtbezirk.

Im Südwesten der Stadt Braunschweig erstreckt sich das Areal von der Bahnlinie im Süden bis zur Alten Frankfurter Straße/Tangente im Osten sowie dem Westpark/Madamenweg im Norden und dem

Timmerlaher Busch im Westen. Begonnen wurde 1960 im Bereich der Donaustraße und im Rothenburggebiet nördlich der seit 1844 bestehenden Bahnlinie Braunschweig-Hannover. Eine Arbeitsgemeinschaft bildeten die wichtigsten Bauträger gemeinsam mit der Stadt. Beteiligt waren sieben gemeinnützige Wohnbaugesellschaften und -genossenschaften, nämlich die „Wiederaufbau“ e.G., Braunschweiger Baugenossenschaft (BBG), die „Neue Heimat“, die stadt eigene Nibelungen-Wohnbau (Niwo), die Baugenossenschaft der Ostvertriebenen, die Vereinigte Wohnungsgenossenschaft sowie die Soziale Baugenossenschaft. Nach zehn Jahren fanden bereits 12.000 Bürger/innen in den zwei Nachbarschaften „Donauviertel“ und „Rothenburg“ ein neues Zuhause. Diese geplanten fünf. sog. „Nachbarschaften“ sind im Jahr 2010 dann in die folgenden fünf Viertel umbenannt worden: Isar-, Elbe-, Rhein-, Ems- und Donauviertel.



An der Altmühlstraße sorgte die erste Schulanlage (1963) Rothenburg und der erste Kindergarten an der Donaustraße (1964) für eine Verbesserung. Wohnortnahe Ladenzeilengeschäfte für den Alltagbedarf an der Donau- und

Isar-/Illerstraße sind um 1966/67 bezogen worden. In den 1970er Jahren erfolgten Kirchen- und Schulbauten, ebenso der Anschluss an das Straßenbahnnetz (1978) bis zum Lehmanager/Donaustraße. Die drei Hochhäuser (1972) an der Emsstraße sowie das Elbezentrum mit dem Markt (1979) waren ein weiteres Beispiel für die Entwicklung der Weststadt. Nach und nach entstanden ein Jugendzentrum (1984), das Polizeikommissariat am Alsterplatz und weitere Einkaufsmärkte. Die Bezirkssportanlage am Rheinring als auch der Neubau (1974) der Wilhelm-Bracke-Gesamtschule (WBG) und das Naherholungsgebiet Westpark (1980), die Sportanlage des SC Victoria an der Illerstraße u.a. verbesserten die Infrastruktur. In der Stadt Braunschweig sind erstmals 1981 Stadtbezirksräte gebildet worden. Nunmehr engagierten sich 17 Mitglieder aus drei (heute sechs) Parteien für die Weststadt, um noch bürgernäher „Politik vor Ort“ zu gestalten.

Um die vielfältigen Aktivitäten zu bündeln, haben im Jahr 2000 verschiedene Organisationen, Vereine, Schulen, Kirchen u.a. die „Arbeitsgemeinschaft Weststadt“ (AGeWe) gegründet. Jährlich werden im Stadtbezirk gemeinsame Veranstaltungen durchgeführt: Advents-



markt, Sommer(ferien) fest, Weststadtwochen und das Volksfest der Schützen (Belfort). Monatlich informiert „Weststadt aktuell“ über stadtteilbezogene Geschehnisse und Veranstaltungstermine.

Eine Besonderheit stellen die drei Treffpunkte der „Stadtteilentwicklung Weststadt“ dar: an der Elbestraße (Nachbarschaftszentrum), an der Pregelstraße 9 und am Queckenberg 1 a. Sie bieten wie der „KulturpunktWest (KPW)“, Ludwig-Winter-Straße 4, für jedermann umfassende Angebote an.

Umfangreiche langjährige öffentlich geförderte Sanierungsarbeiten (Soziale Stadt) verbessern das Wohnumfeld im Donau- und Emsviertel. Entsprechende Baumaßnahmen veränderten in den letzten Jahren das Bild des fünftgrößten Stadtbezirks Braunschweigs.

Kosten in Höhe von 40 Mio. Euro entstanden durch den Neubau der Gesamtschule (1.300 Schüler/innen) in 1/2015 in unmittelbarer Nähe. Nördlich davon wurde die große Jugendspielmeile für viele sportliche Aktivitäten angelegt. Unweit davon ist eine sog. Kalthalle (2020) für Ballspiele erbaut worden. Auf dem Gelände der einstigen WBG ist der neue Alsterplatz mit 220 Wohnungen 2021/22 fertig gestellt worden. Die Umgestaltung des Ringcenters Elbestraße/Rheinring mit einem Nahversorger und dem Ärztehaus sowie Freiflächen, die für Aufenthaltsqualität stehen, veränderten diesen Bereich positiv.





**SPD**  
NIEDERSACHSEN

AM  
09. OKTOBER  
**ANNETTE  
SCHÜTZE  
WÄHLEN!**

**ANNETTE  
SCHÜTZE**

**LEBEN UND WOHNEN MUSS FÜR ALLE  
BEZAHLBAR BLEIBEN. DAFÜR KÄMPFE  
ICH ALS IHRE LANDTAGSABGEORDNETE.**

VERLASSEN SIE SICH AUF MICH!  
TELEFON: 0531 480 98 35  
MAIL: [INFO@ANNETTE-SCHUETZE.DE](mailto:INFO@ANNETTE-SCHUETZE.DE)

**DAS LAND IN GUTEN HÄNDEN.**



An der Straße „An den Gärtnerhöfen“ (Anfang 1960er Jahre) saniert die „Wiederaufbau“ sämtliche Wohnungen. Im „Kasernengebiet“ errichten die „Johanniter“ und der Kinder- und Teenyklub Weiße Rose derzeit einen neuen Standort.



Eine Bereicherung für den Westpark ist auch ein attraktives grünes Ziel in der Nähe der Bushaltestelle Kleingartenverein am Kröppelberg. Dort ist ein Aussichtsturm (8 m) in Holzständerbauweise (2021) aufgestellt worden. Von hier lässt sich das „Löwenlabyrinth“ aus Riesen-Chinaschilf überblicken. Auf diesem Areal werden drei „grüne Klassenzimmer“ mit fünf Informationstafeln zur Umweltbildung und Umwelterziehung beitragen. Die offizielle Eröffnung wird im Spätsommer 2022 erfolgen.  
Edmund Heide, Heimatpfleger

# AUTO-INTERTHAL

## Kfz-Reparaturen & Gebrauchtwagen aus Meisterhand

- Reparaturen aller Art und Marken
- AU und TÜV-Abnahmen
- Fahrzeugdiagnose-Station
- Inspektionen

schnell, zuverlässig, preiswert mit Garantie



**Pfingststraße 10 • 38118 Braunschweig**

**Telefon 05 31/8 21 98**

(zwischen Madamen- und Pippelweg)

## Allein Geht Wenig ! Deshalb: **Arbeitsgemeinschaft Weststadt (AGeWe)**

Es ist kaum vorstellbar, dass es in den ersten vierzig Jahren der Weststadt außer bei den beiden großen Kirchengemeinden so gut wie keine regelmäßigen Kontakte zwischen Vereinen und Einrichtungen in unserem Stadtteil gab. Dies änderte sich erst nach der Gemeinschaftsaktion „Kurs West 2000“ und der daraus resultierenden Gründung der Arbeitsgemeinschaft Weststadt (AGeWe) im Frühjahr 2000. Eine vereinsmäßige Satzung wurde aus Gründen der Freiwilligkeit dieses Zusammenschlusses abgelehnt. Notwendige Finanzierungen sollten von Fall zu Fall durch Umlage oder Sponsoren geregelt werden. Dabei ist die Unterstützung der Wohnungsbauunternehmen BBG, Niwo und Wiederaufbau besonders hervorzuheben.

So konnten größere regelmäßige Veranstaltungen wie der Weihnachtsmarkt und die Weststadtwoche, später auch des Sommerfestes in der Grünanlage an der Traunstraße durchgeführt werden.

Der Himmelfahrtsgottesdienst in den KGVs Westend und Westecke unterstreichen Jahr für Jahr die ökumenische Zusammenarbeit in unserem Stadtteil. Zusätzlich setzten sich AGeWe-Mitglieder auch für das Programm des Weststadtfestes (Schützenfest Belfort) mit Gestaltung des Kinderfestes und des „Wettkampf ohne Krampf“ ein.

Ein wichtiges „Standbein“ dieser großen Vernetzung ist die monatlich erscheinende „Weststadt aktuell“, herausgegeben vom Stadtteilentwicklungsverein in Kooperation mit der AGeWe. Hier zeigt sich eine entscheidende Weiterentwicklung, ohne die der Einsatz für die Weststadtgemeinschaft trotz aller Bemühungen der Vereine und Kirchen nicht denkbar wäre! Denn ohne die Gründung des „Stadtteilentwicklungsvereins Weststadt e. V.“ (2008) der oben genannten drei Wohnbauunternehmen und der Stadt Braunschweig mit den drei Treffpunkten, zuletzt dem Nachbarschaftstreffpunkt „Haus der Talente“, wäre eine notwendige und sinnvolle Gemeinwesenarbeit von Ehren- und Hauptamtlichen in dieser Größenordnung und der besonderen Bevölkerungsstruktur unseres Stadtteils nicht vorstellbar!

An dieser Stelle muss allen Beteiligten der Vergangenheit wie der Gegenwart großer Dank für den Einsatz in gut 22 Jahren AGeWe ausgesprochen werden!



Da in der Coronazeit vieles nicht mehr wie gewohnt stattfinden konnte (abgesehen von der letzt- und diesjährigen Veranstaltung to go) steht die Arbeitsgemeinschaft nun vor der Aufgabe, die zukünftige Zusammenarbeit neu zu beleben. Der Stadtteilentwicklungsverein hat seinen wichtigen Einsatz bereits über das kommende Jahr hinaus verlängert; die AGeWe ist dabei, die Zusammenarbeit der Ehrenamtlichen aus Vereinen und Einrichtungen schrittweise fortzuführen.



Sinn dieses Artikels ist neben der Information über die AGeWe der Aufruf, gerade in problematischer und teilweise ängstigender Zeit die Bedeutung von Gemeinschaft hervorzuheben. Es ist erwiesen, dass gemeinsame Unternehmungen und Treffen unsere Gehirntätigkeit positiv anregen! Vereinsamung oder Eigenbrödelei dürfen im negativen Fall nicht zum Nährboden für oft abstruse Phantasien und Theorien werden, die allen anderen Schuld an den Unsicherheiten diese Lebens geben – bis hin zur Radikalisierung.

Sinnvolle Gemeinschaft im Rahmen unserer Arbeitsgemeinschaft braucht dringend immer wieder neue Impulse durch die unterschiedlichsten Akteure aller Generationen und jeder Herkunft!

**Auf Gemeinsames Weisen – AGeWe !**

Ulrich Römer

# **RIEGER**

**Karosserie-Fachbetrieb**

Firmenanschrift:

**Elfriede Rieger**  
Alte Frankfurter Straße 182  
38122 Braunschweig  
Tel.: 05 31 / 87 13 46



**Autolackiererei**  
**An- u. Verkauf von**

- **Unfallfahrzeugen**
- **Gebrauchtwagen**
- **Neufahrzeugen**

**Ihre renommierte Karosseriewerkstatt  
in Braunschweig-Gartenstadt!**

# WARUM ICH DIE KLEINE SO LIEBE?

*is' doch mein Bier ...*





# Physiotherapie



# Weststadt am Donauknoten



Mit uns kommen Sie  
wieder in **BEWEGUNG**

Therapie · Prävention · Wellness

---

## Unsere Leistungen

- Krankengymnastik
  - Manuelle Therapie
  - KG-ZNS (Bobath & PNF)
  - Massage
  - Manuelle Lymphdrainage
  - Kiefergelenksbehandlung
  - Fango / Heißluft
  - Kältetherapie
- u.v.m.
- 

Donauknoten 1 · 38120 Braunschweig  
☎ 05 31 - 2 84 37 47 · Inhaberin: Maren Well



# Trenn Dich von altem **E-Schrott!**

Gib's uns. Einfach und kostenfrei.

Alles, was ein Kabel hat oder mit Batterie / Akku / Solarzelle betrieben wird. Wenn Du nichts mehr damit anfangen kannst, gib es zum fachgerechten Recycling. Aber niemals einfach in eine Abfalltonne.

# Ring Apotheke

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

EKZ Rheinring/ Elbestraße  
Glanweg 2, 38120 Braunschweig  
www.apotheke.fit

**Montag bis Freitag**  
**Samstag**

**Telefon: 0531 - 84 92 92**

Fax: 0531 - 86 30 24

Mail: hallo@apotheke.fit

**8:30 bis 18:00**

**8:30 bis 13:00**



Ein dreifaches Horrido allen Schützen, vom Team der Ring-Apotheke!

Bei uns bekommen Sie *Frühstücksmarken*

## MASSAGE- & PHYSIOPRAXIS WESTSTADT

Krankengymnastik • Manuelle Therapie

Walter  
**HERZIG**



**Sauna • Kosmetik • Fußpflege**

Illerstraße 57 · 38120 Braunschweig

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr 8 - 12 und 14 - 19 Uhr  
Mi 9 - 13 Uhr

Tel. 0531 84 71 71 · Fax 0531 84 71 93  
Fußpflege- und Kosmetik-Tel. 0531 284 40 20

## 50 Jahre Wilhelm-Bracke-Gesamtschule

Im September 1971 gingen in Niedersachsen die ersten sieben Gesamtschulen an den Start. Heute gibt es über 100 im Land, in der Stadt Braunschweig sind es fünf. Von Anfang an war diese neue Schule für ALLE beliebt. Sie hatte aber auch schwere Jahre. Gesamtschulen sind Angebotsschulen und stehen neben dem dreigliedrigen Schulsystem denen zur Verfügung, die den integrativen Ansatz und die Pädagogik der Gesamtschulen bevorzugen. Heute gehen mehr als 1300 Schülerinnen und Schüler in unsere Schule im Grünen am Rande der Weststadt und genießen die Ausstattung des neuen Gebäudes, in dem auf mehr als 10 000 Quadratmetern mit der neuesten Generation von Schulmöbeln und digitalen Medien gelehrt, gelernt und gelebt wird. Das alte Schulgebäude am Alsterplatz, auch bekannt als grün-oranges Raumschiff, musste wegen baulicher Mängel 2015 abgerissen werden. Sie war als Reformschule in den 70er- und 80er-Jahren ein Markenzeichen der neu entstandenen Weststadt und für viele Braunschweiger ein bedeutsamer Ort ihrer Jugend. Die Kinder vieler ehemaliger Schülerinnen und Schüler sind in den letzten Jahren auch hier gewesen. Ihre Eltern vermissen mitunter „ihre“ alte Schule, sehen aber auch die Fortschritte und den Komfort des neuen Gebäudes.



Die Schülerinnen und Schüler werden von knapp 130 Lehrkräften unterrichtet. Etwa 30 weitere Mitarbeiter tragen mit ihnen dazu bei, dass jedes Jahr etwa 160 Schülerinnen und Schüler ihren Sekundarabschluss und um die 100 Abiturienten ihre Hochschulzugangsberechtigung ablegen. Damit sind wir die größte allgemeinbildende Schule in der Region Braunschweig. In den vergangenen 50 Jahren sind weit über 10 000 Braunschweiger hier zur Schule gegangen und einige Hundert aus dem angrenzenden Umland besuchten ab Jahrgang 11 die gymnasiale Oberstufe, die sich seit Jahrzehnten durch ein einzigartiges Fächerangebot auszeichnet. Wo sonst kann man Russisch, Pädagogik und Informatik als Abiturfach mit nahezu allen anderen Fächern kombinieren? Wir haben nicht nur ein Alleinstellungsmerkmal, wir haben viele.

Wir setzen stark auf das Ausprobieren von neuen Inhalten, Konzepten und Methoden, um die Lernenden auf ihre Zukunft in der modernen Welt vorzubereiten. Wir verbessern, was sich



**MINICAR**  
Telefon **5 50 50**

bewährt hat, wie zum Beispiel unser Ganztagsangebot. Wir schaffen ab, was sich nicht bewährt hat, zum Beispiel Buchstaben als getarnte Noten. Wir arbeiten mit vielen Kooperationspartnern zusammen und begrüßen gerne Gäste in der Schule, die unser Bildungsangebot unterstützen und ergänzen. Wir zeigen mit Freude den Eltern und Interessierten die Lernergebnisse der Schülerinnen und Schüler.

Unsere Jubiläumsfeierlichkeiten konnten corona-bedingt nur sehr eingeschränkt stattfinden. In der Schule haben wir gar nicht gefeiert. Ein kleiner Festakt fand am 12.10.2021 in der IGS Langenhagen mit Ministerpräsident Weil und Kultusminister Tonne statt. Lieber hätten wir ein großes Fest hier in der Weststadt veranstaltet. Große Feste feiern liegt uns sehr am Herzen. Die älteren Schüler und Ehemalige können sich an Highlights wie kulturelle Abende, Musicalvorstellungen, Schnuppertage, Sommerfeste, Sportfeste, Grillabende, Abibälle und die legendäre Abrissparty erinnern. Wir hoffen, die Traditionen großer Feste fortsetzen zu können. In unserer Festschrift „50 Jahre Wilhelm-Bracke-Gesamtschule“ haben wir aufgeschrieben, was die Schule früher ausgemacht hat, was wir derzeit tun, worauf wir stolz sind und was wir in der Zukunft vorhaben. Adressaten sind alle Schüler, Eltern, Ehemalige und Freunde der Schule. Wir haben uns zum Ziel gesetzt, das Jubiläumsbuch kurzweilig und bildreich zu gestalten. Die Fülle der Materialien aus 50 Jahren Schulgeschichte haben wir sorgfältig gesichtet und Highlights aus der Vergangenheit und aus dem heutigen Schulleben ausgewählt. Das Buch ist für einen Druckkostenbeitrag von 10 € im Sekretariat der Schule erhältlich.



WILHELM BRACKE GESAMTSCHULE

## Wo kauft man Tanzschuhe oder Ballettbekleidung?



im **Ballett- und Tanz-Shop**  
**Karin Hase**

Das Spezialgeschäft mit der Riesenauswahl:  
Alles für Ballett, Turnen, Gymnastik, Tanz usw.

**Anfertigungen für Vereine oder Schulen - bei uns kein Problem!**



**Tel. 0531 873441**  
**38122 BS-Rüningen, Altenastraße 5**

Öffnungszeiten:  
täglich 10:00-13:00 u. 15:00-18:00 Uhr  
mittwochs u. samstags 10:00-13:00 Uhr

## Stadtteilentwicklung Weststadt e.V. begrüßt alle Gäste des Weststadtfestes 2022

Wir sind ein gemeinnütziger Verein, der im August 2008 von Vertreterinnen und Vertretern der Baugenossenschaft ›Wiederaufbau‹ eG, der Nibelungen-Wohnbau-GmbH und der Stadt Braunschweig gegründet sowie 2010 durch die Braunschweiger Baugenossenschaft eG erweitert wurde.

Für Teilgebiete des Stadtbezirks Weststadt in Braunschweig wurden gemeinsam umfangreiche Handlungsansätze für bauliche Aufwertung und soziale Stabilisierung entwickelt. Diese wurden in einem Kooperationsvertrag verbindlich vereinbart.

Zentrale Maßnahme des Kooperationsvertrages ist die Trägerschaft und der gemeinsame Betrieb der Nachbarschaftstreffpunkte Am Queckenberg 1a, Pregelstraße 11 und des Nachbarschaftszentrums/Haus der Talente in der Elbestraße 45.

Der Verein Stadtteilentwicklung Weststadt wirkt mit diesen Einrichtungen und durch die Vernetzung mit lokalen Akteuren sowie einer breiten Angebotspalette maßgebend auf den Aufbau eines nachhaltigen Stadtteilmanagements im gesamten Stadtbezirk Weststadt hin.

Die von den Kooperationspartnern finanzierten Mitarbeiterinnen haben ein wirksames Quartiersmanagement mit einer Fülle von Angeboten und Veranstaltungen aufgebaut, das von der Unterstützung der Selbst- und Nachbarschaftshilfe über Bildungsarbeit bis zur Freizeitgestaltung reicht.

Der Verein Stadtteilentwicklung Weststadt wird auch künftig maßgeblich dazu beitragen, dass die positive Entwicklung der Weststadt gewährleistet und die breitgefächerte erfolgreiche Quartiersarbeit langfristig fortgesetzt wird. Wesentliche Arbeitsfelder des Vereins sind künftig:

- » Betrieb des „Nachbarschaftszentrum Elbeviertel/Haus der Talente“ und der Nachbarschaftstreffpunkte Am Queckenberg und Pregelstraße
- » Kontinuierliche Mitarbeit im Fördergebiet „Soziale Stadt - Donauviertel“. Der Verein begleitet als ansässiger Akteur bereits seit vielen Jahren die dortige Städtebauförderungsmaßnahme und will dies auch weiterhin tun.
- » Erarbeitung stadtteilentwicklungsorientierter Perspektiven für das Emsviertel. Aktivitäten und Maßnahmen sollen konzipiert und gefördert werden, um das Emsviertel weiter aufzuwerten.



Die MitarbeiterInnen der Nachbarschaftstreffpunkte und des Nachbarschaftszentrums/Haus der Talente bieten den BewohnerInnen der Weststadt Hilfe und Unterstützung in den verschiedensten Lebenslagen an. Darüber hinaus bilden und verstärken sie mit anderen Akteuren die nachbarschaftlichen Netzwerke der Braunschweiger Weststadt. Exemplarisch dafür sind:

- » Freizeit- und Kulturaktivitäten für Jung und Alt
- » allgemeine soziale Beratung in verschiedenen Sprachen
- » Nachbarschafts- und Begegnungsfeste
- » Angebote und Aktionen in den Ferien
- » Bildungsangebote wie Sprachkurse
- » Informationsveranstaltungen
- » Bereitstellung von Veranstaltungsräumlichkeiten
- » Stadtteilmanagement
- » Gemeinwesen- und Projektarbeit
- » Öffentlichkeitsarbeit für den Stadtteil
- » und vieles mehr ...



Unsere Arbeit fördert das Zusammenleben der Menschen in „ihrer“ Weststadt!

A campaign poster for Oliver Schatta, a CDU member, running for the Landtag. The poster features a photograph of Oliver Schatta, a man in a grey polo shirt, smiling and gesturing with his hands. In the top left corner, the CDU logo (a horse) and the letters 'CDU' are displayed. In the top right corner, the hashtag '#WEITERSPRINGEN' is visible. The name 'OLIVER SCHATTA' is written in large, bold, blue letters, with 'IN DEN LANDTAG.' below it in white. At the bottom, the website 'WWW.OLIVER.SCHATTA.DE' is listed in blue. In the bottom left corner, there is a small text: 'V.i.S.d.P. CDU-Kreisverband Braunschweig'.



## KARL H. HEUSMANN GMBH

Mineralöle - Industriebedarf - Arbeitsschutz  
Chemikalien - Schwimmbadbedarf



### Aktuell für die Schwimmbadsaison:

Chlorbleichlauge | Chlortabs | Multitabs | Chlorstabilisator  
Algenentferner | Beckenreiniger | pH-Senker | pH-Heber  
Flockungsmittel | Teststreifen pH/Chlor | Salztabletten



### und für Ihre Fahrzeuge:

Hochwertige Motoren- und Getriebeöle, Kühlerfrostschutz,  
Scheibenfrostschutz sowie effektive Reinigungsmittel (auch  
für Wohnmobile und Wohnwagen).

Frankfurter Straße 25  
Telefon 0531 – 81501

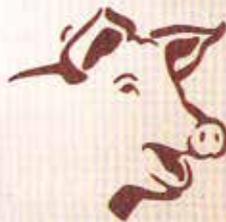
38122 Braunschweig  
Telefax 0531 – 83601

Mo-Do 8 – 17 Uhr Email [info@heusmann-bs.de](mailto:info@heusmann-bs.de)  
Freitag 8 – 14 Uhr Internet [www.heusmann-bs.de](http://www.heusmann-bs.de)

LANDSCHLACHTEREI  
PARTY-SERVICE

Seit 1920 **Kirchner**®

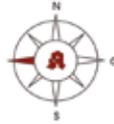
- ✓ Grillwagen
- ✓ Schlachtemolle
- ✓ Canapés
- ✓ belegte Brötchen
- ✓ kalte Buffets
- ✓ Salate



Molkereistraße 4 · 38159 Bettmar · Telefon (0 53 02) 23 68

Bei uns stehen **Sie** im Mittelpunkt!

**Weststadt  
Apotheke**



Matthias Kötz e.K.  
Apotheker für Offizinpharmazie

**!** Beachten Sie unsere monatlichen  
wechselnden Angebote

**GESUND bleiben  
und  
GESUND werden**

Illerstr. 60  
38120 Braunschweig  
Telefon: (0531) 847677  
Fax: (0531) 864761



**DAIHATSU**

**Weststadtauto**

Lechstraße 35 · 38120 Braunschweig

Tel. 0531/ 847812

[www.weststadtauto.de](http://www.weststadtauto.de)

augen  
blick mal

**43**

altbewährtes in neuer hülle  
**jahre** weststadtautos

Alles muß sich ändern, damit es bleibt, wie es ist.



# PREMIUM

*Innovative Ideen. Begeisternder Druck.  
Höchste Qualitäts- und Umweltansprüche  
sind bei uns Standard. Das wird uns  
regelmäßig von unabhängigen Experten  
bestätigt und zertifiziert.*

## Unsere Werbepartner

Alba Braunschweig GmbH	36	Johanniter	46
ambet e.V.	14	Karl H. Heusmann GmbH	42
Annette Schütze, MdL, SPD	30	Kirchner Landschlachtere	42
arbor Bestattungen und Trauerbeistand e.V.	27	Klewitz Metallbau	16
Autohaus Härtel GmbH	10	Krankengymnastik Walter Herzig	37
Auto-Interthal	31	MEC GmbH	48
Ballett- und Tanzshop Hase	39	Minicar	44
Baugenossenschaft »Wiederaufbau« eG	12	Neubauer OHG Fleischerei und Partyservice	21
Beese - Lotto Tabak Presse	6	Nibelungen Wohnbau GmbH	4
Braunschweiger Baugenossenschaft	2	Oeding print GmbH	44
BS Energy	14	Oliver Schatta, MdL, CDU	41
Dr. Christos Pantazis, SPD	18	Pflegewohnen Heinrich & Adele	19
elbezo - Physiotherapeut Marcus Exner	14	Physiotherapie Weststadt am Donauknoten	35
Elektrotechnik Ralf Bellger	8	Rieger Karosserie-Fachbetrieb	33
Friseur Schicke	47	Ring Apotheke	37
Friseur Wiedmann	8	Tabakbörse Mathias - Lotto	21
GRULA Elektrotechnik GmbH	18	Weststadt Apotheke	43
Hofbrauhaus Wolters GmbH	34	Weststadtauto	43
Isar-Blumen	3	Zur Rothenburg	22

### Dank

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Werbepartnern, die durch ihre Anzeigen dieses Heft und mehr erst möglich gemacht haben.

Sie, liebe Leserinnen und Leser, bitten wir, dieses Engagement zu würdigen und bei Ihren Einkäufen deren Angebote zu nutzen.



**MINICAR**  
Telefon 55050

# ENGAGEMENT GEBEN, PERSPEKTIVEN BEKOMMEN

Komm zu uns für einen  
**Freiwilligendienst (FSJ/BFD)**

Loris



Die Johanniter in Braunschweig bieten Plätze im Bereich Hausnotruf, Technischer Kundendienst, Erste Hilfe und Kitas.  
**Wir freuen uns auf dich!**

Interesse? Dann findest du  
hier weitere Informationen:  
[www.johanniter.de/fsj-bfd-nb](http://www.johanniter.de/fsj-bfd-nb)



## JOHANNITER

## Impressum

### Herausgeber

hm medien Richard Miklas

### Layout + Marketing, V.i.S.d.P. + für Werbung

hm medien Richard Miklas

Hagenmarkt 12

38100 Braunschweig

0531 16442

[info@hm-medien.de](mailto:info@hm-medien.de)

[www.hm-medien.de](http://www.hm-medien.de)

hm

### Druck

oeding print GmbH

Erzberg 45

38126 Braunschweig

[www.oeding-print.de](http://www.oeding-print.de)

### Schirmherr

Jörg Hitzmann, Bezirksbürgermeister



# FRISEUR SCHICKE

EKZ/Rheinring 67, Ecke Elbestraße



Wir sind für Sie da!

Dienstag bis Freitag  
9:00 - 18:00 Uhr

**0531 845757**

Samstag  
8:00 - 13:00 Uhr

Sicher sind Sie bei uns sicher,  
wir halten uns an die Hygieneverordnung.

**NEXT DATE:**

**NIEDERSACHSENS  
GROSSE  
U30  
PARTY**

**HITS  
DER LETZTEN  
30  
JAHRE**

**MEC**  
MILLENIUM EVENT CENTER

**SAMSTAG  
17. SEPTEMBER**

**AB 21:00 UHR**

**MILLENIUM EVENT CENTER  
BRAUNSCHWEIG**

**BLACK  
UND  
HOUSE**

**DISCO  
FOX**

**SALSA  
UND  
LATINO**

**FR 14.10.**

**MIA  
JULIA**  
LIVE ON STAGE!

**Oktoberfest  
BRAUNSCHWEIG**

**MILLENIUM EVENT CENTER**

**14./15. OKTOBER 2022**

**SA 15.10.**

**© Japf'is  
MIT DER TOP BAND**

**OBERSPIESHEIMER**

**18  
11**

**T-LOW**  
LIVE ON STAGE

**DEUTSCHLANDS GRÖSSTE  
HAUSPARTY**

**PRESENTED BY SCHOOL'S OUT**

**16+**

TICKETS:

